



## 校長あいさつ

日本語指導とあいさつお教室

校長 矢野和彦

言語には、コミュニケーションで使う「生活言語」と、思考するための「学習言語」があります。

海外の保護者から日本の相談機関に「子どものコミュニケーションは日本語でも英語でも問題ないのに成績が下がった。学習意欲が低下した」と悩みが寄せられてくるそうです。その多くが、小学5年生から中学1年生です。

おそらく、高学年になると、教科書の内容が難しくなり、これまで習得してきた生活言語だけでは、授業内容が理解できなくなっているでしょう。

コミュニケーションのための言葉に身につけているだけでは、少し高度な内容に対して、論理的に考え、説明したり、理解したりすることが困難となります。

日本人学校では、日本語の教科書を使って学ぶのですから、日本語で考える力「学習言語としての日本語」を身につけさせなければなりません。特に、家庭でスペイン語を使う環境では、一層の努力と覚悟が必要です。日本語でしっかりと読み書きができ、考え、表現する力を身につけさせなければ、いざ学習内容が理解できなくなり、学習意欲が低下していくと予想されるからです。

私たちは、もちろん授業でも全力で教えて参りますが、特に低学年の時期に、基礎教科としての国語を確実に身につけさせることは必須であると考えます。そこで、今年から、「あいさつお教室」は、在校生を含め広く拡大して実施することとしました。参加者を募集したところ、会員や保護者からも数名参加していただくことができ、子

どもと一緒に頑張って日本語を勉強してください。本当にありがたいことです。

言葉には言葉（ことば）が宿っているといえます。日本語の学習は、日本人の心を学習することと同じです。

子どもたちには、学力を向上させるための日本語を学ぶだけでなく、日本人としての心を養い、さらに第二言語としてスペイン語や英語を使って思考・表現のできる真のバイリンガルを目指してほしいと願っています。

## 四月十三日（水）

### 入学式 着任式

本年度は中学部に一名入学し、全校児童生徒数十五名でスタートしました。また、三名の新しい先生をお迎えしました。



中学部一年 黒川 幸太郎

僕は中学生という小学生より一つ高いステップに上がりました。中学生として何をすれば学校の役に立つのだろうか...と考えました。その答えは『お手本になる！』です。なぜなら、上級生がしっかりとすれば、下級生も真似をして、もっといい子になると思うからです。この一年間、しっかりとお手本として生活し、下級生のお手本となっていきます。どうぞよろしくお願いします。



## 着任者あいさつ

科学と剣道に関心があり、その面白さを伝えたいと思います。生き物好きな子が、「先生、生き物を見つけてきました。写真を撮って下さい。」と声をかけてくれます。ぜひ簡単なコスタリカの生き物図鑑を作りたいです。素直でまっすぐな子どもたちと「日本よりも日本らしく」教育活動に邁進したいと思っています。



教諭 阿部一浩

兵庫県より参りました、矢野博之です。運動が好きで、特にバドミントンには長く続けています。また、料理にも関心があります。先日食べたTamaalの味が忘れられません。ぜひ自分で作れるようになりたいです。子ども達一人ひとりの可能性を最大限に広げられるように、そして、自分自身も成長できるように頑張ります。



教諭 矢野博之

大阪から来ました、お好み焼きとチョコレートが大好きな宮治美紀です。晴れ渡る空の下、広い校庭を初めて見て、すぐにこのサンホセ日本人学校が大好きになりました。毎日子どもたちの笑顔に溢れ、真剣な眼差しで授業を受ける子どもたちにはいつも感動します。子どもたちと過ごす日々の一日一日を大切にしていきたいです。



教諭 宮治美紀

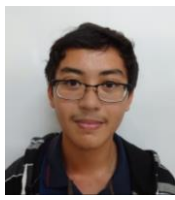
## 前期児童生徒役員が決まりました

四月二十六日の児童生徒会選挙の結果、三名の新しいリーダーが決まりました。

### 児童生徒会会長

中学部三年 加瀬 匠

前期児童生徒会会長に就任した、加瀬匠です。僕は、今年度卒業します。今までの先輩方と同じように学校を引っ張っていきます。サンホセ日本人学校をもっと明るく素敵な学校にするように頑張ります。



### 児童生徒会副会長

小学部六年 戸松 一葉

私は副会長として、演説の時に言ったように、学校で楽しく遊んだり、生活したりできるように、全校帰りの会などで、みんなの意見を聞いています。これからはアンケートなどを利用して、



ふだんは発表しない人の意見も取り入れていきたいです。

児童生徒会副会長 小学部四年 戸松 一心

僕はこれまでお兄さんやお姉さんに支えてもらってきたので、僕も支える側になりたいと思いい副会長に立候補しました。僕は学校のみんなが仲良く、優しくなれるようにしたいです。そのためにも、まずは僕が優しくなってみようから頼られる副会長になれるように頑張ります。



### 各学級の紹介

小学部二年

元気いっぱい三人です。ゆめは、「どうぶつのおいしゃさん」生きもの大すきやさしい竜くん。「パレリーナ」は、おどり大すきおしゃれさんのおりさん。「かしゅ」は、おしゃれ大すきだいひょういんの紗知さんです。二年生になったので、もっといろんなことをがんばります。おうえんよろしくおねがいします。



小学部三・四年生

四年生一名、三年生三名、どんなことにも一生懸命取り組む四人です。「自立」という、少し難しい学級目標を掲げていますが、四人とも自分で考えて行動できる場面が増えていきます。自分たちで立派な花壇を作り上げました。何も言わなくても朝の会が始まります。スポンジのように色々なことを吸収していく四人と毎日楽しく過ごしています。



小学部五・六年生 「学校中のヒロインになるぞ！」

五・六年生の学級目標は、『高学年の女の子としてみんなをまとめる明るいGIRLS FOR!』です。理由は、みんなにたよられる五・六年生になりたいからです。今のクラスは、笑顔いっぱいですが、時には意見が違い、まとまらないこともあります。これからは、人の意見を聞きながらクラスをまとめ、学校中のヒロインになって、みんなとまとめたいです。



中学部

中学部は男子三名、女子一名で学校の最上級生として頑張っています。中学部には、いつも頼れる匠くん、スポーツ万能の尊くん、控えめだけど運動が大好きな京香さん、物知りで元気な幸太郎くん、そして明るく楽しい先生たちがいいます。中学部の目標『やさしく、頼れる、お手本になる』を目指して頑張ります。



### 英会話教室・あいえお教室が始まりました

五月より、毎週水曜日の授業後、校内で「英会話教室」と「あいえお教室」を開始しました。英会話教室では、自然な発音ができることを目指しています。また、あいえお教室は、学習で使う言葉を学ぶ教室と、日常会話を中心に学ぶ教室の二つに分かれています。小さな積み重ねですが、やがて大きな力になっていこうと、参加者はみんながんばっています。



### 4月・5月の写真



御礼

四月十日(日) PTA作業での荷物移動 PTA・JICA・大使館の方を含め、とてもたくさんの方に参加していただきました。皆様のおかげで、新しい屋根の下、気持ちよく授業がスタートできました。本年度も屋根交換が続きます。引き続き、ご協力をお願いいたします。



### <6月のおもな行事予定>

- 1日(水) 中間テスト 集金
- 2日(木) サンアンソニー校との交流授業
- 15日(水) サンホセリサイクルセンター見学 (小3~小6)
- 20日(月) 水泳記録会
- 28日(火) 体力テスト



### <7月のおもな行事予定>

- 1日(金) サンアンソニー校との交流 (スポーツフェスティバル参加) 集金
- 7日(木) 七夕集会
- 13日(水) ~15日(金) 期末テスト
- 18日(月) 津軽三味線による公演
- 26日(水) ~29日(金) 個人懇談会
- 29日(金) 1学期終業式